

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 118 (2000)  
**Heft:** 40: Erdbebenvorsorge in der Schweiz

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# **Passive Schutzsysteme** *Systèmes de protection passive*



**Leitschranken**  
*Glissières*

**Anpralldämpfer**  
*Amortisseurs de chocs*

**Stationäre  
Stahlgleitwände**  
*Parois-glissières  
fixes en acier*

**Mobile Systeme**  
*Éléments mobiles*



**Brückengeländer**  
*Garde-corps*

**Schallschutz**  
*Protection  
contre le bruit*

**Diverse Strassen-  
und Brücken-  
ausrüstungen**  
*Équipements  
divers pour  
routes et ponts*





## Leitschranken im Strassenraum *Glissières dans l'espace routier*

Im Interesse Ihrer Sicherheit

*Au service de votre sécurité*



### Leitschranken

Alle fahren täglich daran vorbei, alle glauben sie zu kennen – doch die Technik ist komplex. Leitschranken wirken als Stossdämpfer. Sie absorbieren die Anprallenergie des Fahrzeugs und reduzieren dadurch das Verletzungsrisiko für die Fahrzeuginsassen – vorausgesetzt, Konzeption, Dimensionierung und Ausführung stimmen. Wir von Weleco beherrschen diese Technik.

### Anpralldämpfer

Vor festen Hindernissen wie Brückenpfeilern, Tunnelverzweigungen, Masten etc. hilft auch das stärkste Leitschrankensystem nicht. Hier kommt der Anpralldämpfer VECU-STOP® zur Anwendung. Dieses hervorragende Dämpfungssystem reduziert Fahrzeuggeschwindigkeiten von 120 km/h auf 0 km/h, ohne dass sich die Fahrzeuginsassen dabei ernsthafte Verletzungen zuziehen. Eine kleine Investition mit grosser Wirkung. Weleco hilft Ihnen dabei.



### Stahlgleitwände

Weleco hat verschiedene stationäre und mobile Stahlgleitwände in ihrem Lieferprogramm. Nutzen Sie die flexible und schnelle Bauweise – nutzen Sie die Vorzüge von Stahlkonstruktionen.

### Reparaturservice

Weleco ist auch nach Fertigstellung Ihres Bauwerkes für Sie da. Unsere mobilen Equipen reparieren alle normierten Systeme in kürzester Zeit.



### Glissières

*Tout le monde passe à proximité et croit les connaître, ces glissières – et pourtant c'est une technique complexe. Les glissières agissent comme amortisseur de chocs. Elles absorbent l'énergie de collision du véhicule et réduisent ainsi pour les passagers les risques d'être blessés – à condition que le projet, le dimensionnement et la réalisation soient corrects. Les gens de Weleco dominent ces problèmes.*

### Amortisseurs de chocs

*Devant des obstacles fixes, tels que des piliers de ponts, des embranchements de tunnels, des pylones, même les plus fortes glissières ne servent à rien. C'est le domaine d'application des amortisseurs de chocs VECU-STOP®. Cet excellent système d'amortissement réduit les vitesses de véhicules de 120 km/h à 0 km/h sans que les passagers ne subissent de blessures graves. Une modeste investition pour une grande efficacité. Weleco est là pour vous conseiller.*

### Parois-glissières

*Weleco est en mesure de livrer divers modèles de parois-glissières en acier, stationnaires ou mobiles. Profitez de la flexibilité et de la rapidité de montage du système – Profitez des avantages de la construction métallique.*

### Service de réparation

*Weleco est encore à votre service après achèvement de l'ouvrage. Nos équipes mobiles réparent tous les systèmes normalisés dans les plus courts délais.*



## Leitschranken bei Nebenanlagen, Brückengeländer *Glissières pour ouvrages annexes, garde-corps pour ponts*



Mechanische Schutzsysteme  
situationsgerecht eingesetzt

*Systèmes mécaniques de sécurité  
adaptés aux situations particulières*

### Parkplätze

Mit Leitschranken grenzen Sie Parkplätze günstig und wirksam ab oder erzwingen das von Ihnen geplante Verkehrsregime. Weleco ist auch für kleine Aufträge gerne für Sie da.

### Parkhäuser

Ob Ihr Parkhaus aus Beton oder Stahl konstruiert ist, auch hier helfen Leitschranken als Schutzsystem oder zur Lenkung des Verkehrsflusses. Weleco rüstet Parkhäuser in der ganzen Schweiz aus.

### Fassadenschutz

Über Ästhetik lässt sich bekanntlich streiten. Auf jeden Fall können wir Ihnen mit unseren vielfältigen Leitschrankensystemen einen wirksamen und günstigen Schutz für weiche Aussenisolationen oder teure Metallfassaden bieten. Weleco berät Sie über verschiedene Ausführungsvarianten.

### Places de parc

*Les glissières permettent de délimiter les places de parc de façon efficace et économique, ainsi que d'imposer le régime de circulation prévu. Weleco est à votre disposition, même pour des applications de petites dimensions.*

### Parkings

*Indépendamment du type de construction – métallique ou en béton –, vous pouvez équiper votre parking d'un système de glissières assurant la protection du bâtiment et le flux de circulation. Weleco exécute de tels équipements dans toute la Suisse.*

### Protection de façades

*Il est bien connu que l'esthétique suscite des opinions divergentes. Mais nous pouvons en tous cas vous offrir nos divers systèmes de glissières pour une protection efficace et économique de vos vulnérables isolations extérieures ou de vos coûteux revêtements métalliques. Weleco vous donne le choix entre plusieurs variantes d'exécution.*



### Korrespondenzkarte *Carte-correspondance*

Bitte Zutreffendes ankreuzen  
*Prière de marquer d'une croix ce qui convient*

- ☐ Senden Sie uns bitte den vollständigen Weleco-Produkte-Katalog  
*Faites-nous parvenir s.v.p. le catalogue complet des produits Weleco*
- ☐ Senden Sie uns bitte Ihre aktuelle Handelspreisliste  
*Faites-nous parvenir s.v.p. votre liste de prix actuels*
- ☐ Rufen Sie mich bitte an. Ich habe Fragen zu folgendem Produkt:  
*Veillez prendre contact avec nous concernant les produits suivants:*





## Schallschutz Protection contre le bruit

Eine technische Herausforderung  
ästhetisch gelöst

Un défi technique  
relevé de façon esthétique



### Schallimmissionen – ein Zivilisationsproblem

Überall sind wir Geräuschen ausgesetzt, die mit Penetranz unsere Psyche belasten! Je höher die Siedlungsdichte, desto höher die Verkehrsdichte, und je höher die Verkehrsdichte, desto höher der Geräuschpegel. Ein Teufelskreis, dem nur mit ausgefeilter Technik begegnet werden kann.

### Schallemissionen – an der Quelle reduzieren?

Verkehrslärm soll soweit als möglich an der Quelle reduziert werden. Der grösste Teil der Verkehrswege ist aber bereits gebaut, und der Siedlungsraum ist beschränkt. Passive Schutzmassnahmen dämmen die Lärmimmissionen ein.



**Schallschutzmassnahmen – eine städtebauliche Herausforderung**  
Schallwellen breiten sich nach den Gesetzen der Akustik in alle Richtungen aus. Dies führt oft zur Realisation von Bauwerken grosser Abmessungen, die sich nur mit viel Sensibilität in die Umgebung einbetten lassen. Der Materialwahl kommt dabei grosse Bedeutung zu.

### Le bruit – un problème de civilisation

Nous sommes soumis à toutes sortes de bruits qui ne sont pas sans influence sur notre état psychique. Le cercle vicieux constitué par les étroites relations existant entre la densité de population, l'importance du trafic et l'intensité du bruit ne peut être brisé que par des techniques bien étudiées.

### Emissions de bruit – les réduire à la source?

Le bruit du trafic doit autant que possible être réduit à la source. Mais nos voies de circulation sont déjà en grande partie construites et les zones d'habitation sont limitées. Il faut donc avoir recours à des mesures de protection passives pour atténuer les effets du bruit.

### Mesures de protection passives – un défi urbanistique

Les ondes sonores se propagent selon les lois de l'acoustique dans toutes les directions. De cette constatation découle que la protection contre le bruit exige souvent des ouvrages de grandes dimensions, qui ne peuvent être intégrés dans l'environnement qu'au prix d'une approche particulièrement sensible du problème.

Firma \_\_\_\_\_  
Maison \_\_\_\_\_  
Abteilung \_\_\_\_\_  
Département \_\_\_\_\_  
Vorname \_\_\_\_\_  
Prénom \_\_\_\_\_  
Name \_\_\_\_\_  
Nom \_\_\_\_\_  
Strasse/Postfach \_\_\_\_\_  
Rue/Case postale \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_  
NPA/Localité \_\_\_\_\_  
Telefon \_\_\_\_\_  
Téléphone \_\_\_\_\_  
Fax \_\_\_\_\_  
Fax \_\_\_\_\_  
E-Mail \_\_\_\_\_  
E-mail \_\_\_\_\_



Nicht frankieren  
Ne pas affranchir  
Non affrancare

Geschäftsantwortsendung Invio commerciale-risposta  
Envoi commercial-réponse

Weleco AG  
Marketing-Services  
Lagerstrasse 10  
8953 Dietikon





# Die besten Acrylwannen sind aus Stahl.

# STARYLAN

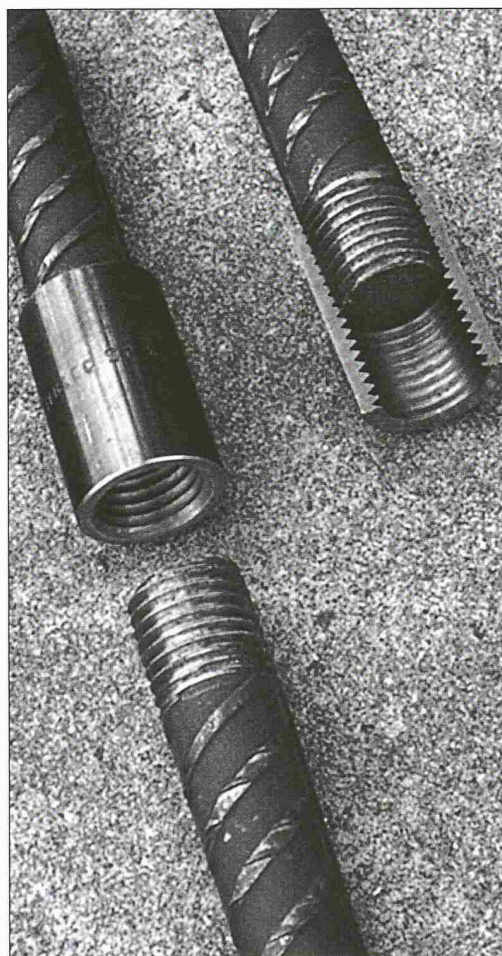
Mit Starylan präsentiert Kaldewei Badewannen in einer neuen Qualitätsdimension. Die perfekt designten Starylan-Modelle werden aus einem innovativen Stahl-Acryl-Verbundwerkstoff gefertigt. Starylan, das ist ein äusserst stabiler, langlebiger und montagefreundlicher Wannenkörper aus Stahl, der durch eine Acryloberfläche ergänzt wird. **Empfehlen Sie Ihren Kunden Exklusivität!** Mehr dazu unter Telefon 062/212 56 66 oder bei [www.kaldewei.com](http://www.kaldewei.com)



Franz Kaldewei GmbH & Co., CH-4612 Wangen bei Olten, Telefon 062/212 56 66, Fax 062/212 16 54, [www.kaldewei.com](http://www.kaldewei.com)



- ⇒ **Baugrubensicherung:** Spundwand, Rühlwand, Aussteifung
- ⇒ **Tieffundationen:** Rammpfähle, Presspfähle, Ortbetonvibropfähle
- ⇒ **Grundwasserabsenkungen:** Filterbrunnen, Wellpoint
- ⇒ **Diverses:** Gebäudesicherung, Fassadenstabilisierung, Hilfsbrücken, Schmaldichtwand



## BARTEC® Schraubverbindungen

Grosse Sicherheit, einfaches Handling und hohe Wirtschaftlichkeit. Der Einsatz eines Drehmomentschlüssels ist nicht notwendig. Verlangen Sie unsere persönliche Beratung oder unsere technischen Unterlagen.

Überall in Ihrer Nähe! Tel. 0844 80 88 18  
Internet: [www.d-a.ch](http://www.d-a.ch)

**Debrunner & Acifer**

**klöckner & co** multi metal distribution



**Wir bauen für Jahrzehnte.**



Schlitzrinnen im Tunnelbau

Polycryl fabriziert Bauelemente aus Polymerbeton. Und dies tun wir ganz nach Ihren Wünschen und Ansprüchen. In der Realisation objektspezifischer Individuallösungen liegt unsere besondere Stärke.

Polymerbeton von Polycryl – der Hightech-Werkstoff für Hightech-Anwendungen. Fragen Sie uns an.  
[www.polycryl.ch](http://www.polycryl.ch)

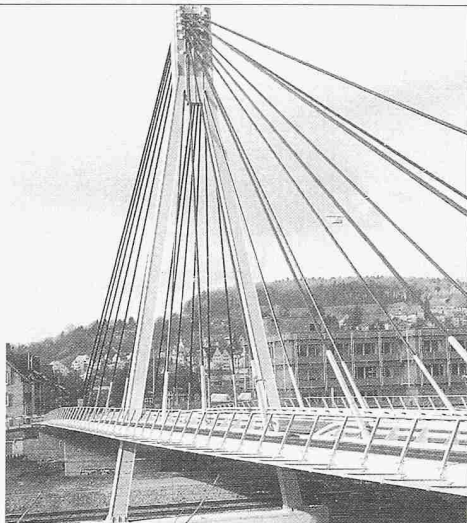
**Polycryl**



Telefon 041 932 02 50 Fax 041 932 02 51  
Polycryl AG · Bohler · Postfach · 6221 Rickenbach LU



# Brücken in Stahl



Projekt: Storchbrücke Winterthur Ingenieure: Höltschi + Schürter, Oerlikon

Nur mit diesem Baustoff sind die grössten Spannweiten möglich, dies mit Berücksichtigung der Wirtschaftlichkeit und des vorteilhaften Leistungsgewichtes. Stahl bietet eine nahezu unerschöpfliche Fülle von Möglichkeiten, Ihre Ideen zu verwirklichen.

Wir informieren Sie gerne kompetent und ausführlich.



Tuchschnid Engineering AG  
Kehlhofstrasse 54, CH-8501 Frauenfeld

Telefon 052 728 81 11  
Telefax 052 728 81 00

**mobil, schnell, flexibel**



- Provisorien oder Langzeitobjekte
- Büros, Schulen, Spitäler, Bettenstationen usw.
- kurze Bauzeit
- komplette Installationen
- multifunktional
- vergrösser- & versetzbar



**De Meeuw Kombi-Raumsysteme AG**  
Lettenstrasse 7, 6343 Rotkreuz  
Tel. 041 790 56 35 / Fax 041 790 56 85  
E-Mail demeeuw@starnet.ch



# Teamwork leicht gemacht

## Ihre neue Arbeitskraft

GRAPHISOFT  
**ArchiCAD<sup>®</sup>**  
version 6.5

*Profitieren Sie von unseren Spezialrabatten*

### Ihre ArchiCAD Partner

**ArchiMedia Bern GmbH**  
Länggassstr. 12  
3012 Bern  
Tel. 031 305 65 64

**Data Quest AG**  
Zurlindenstr. 29  
4133 Pratteln  
Tel. 061 826 44 44

**ArchiMedia St.Gallen**  
Hadwigstr. 6a  
9000 St. Gallen  
Tel. 071 250 18 18

**Data Quest AG**  
Kasernenplatz  
6003 Luzern  
Tel. 041 248 50 70

**ArchiMedia Wil**  
Hauptstr. 43  
9552 Bronschhofen  
Tel. 071 911 77 88

**Data Quest AG**  
Moosmattstr. 30  
8953 Dietikon  
Tel. 01 745 77 77

**Data Quest AG**  
Hirschenplatz  
6300 Zug  
Tel. 041 711 95 28

**ArchiMedia Winterthur GmbH**  
Turmhaldenstr. 6  
8400 Winterthur  
Tel. 052 269 00 95

**Data Quest AG**  
Theaterplatz 8  
3000 Bern 7  
Tel. 031 310 29 39

**Data Quest AG**  
Limmatquai 122  
8001 Zürich  
Tel. 01 265 10 10

### ArchiMedia Schweiz AG

Räffelstr. 29  
8045 Zürich  
Tel. 01 456 16 16

### Distributor für ArchiCAD in der Schweiz und dem Fürstentum Liechtenstein

Gratis-Hotline 01 456 16 66  
office@archi-media www.archi-media.ch

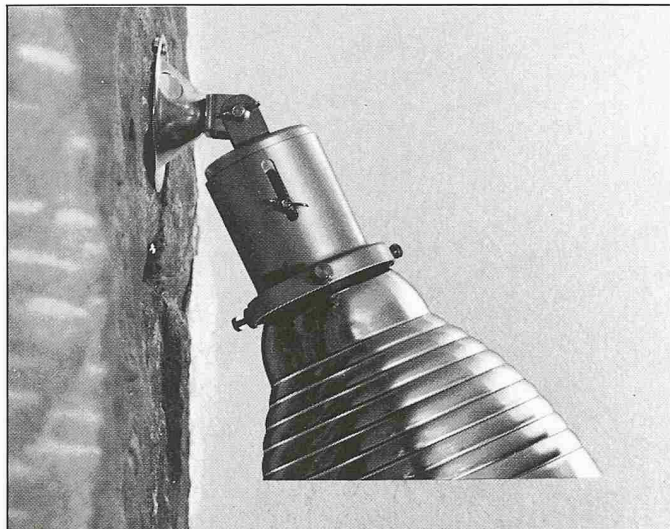
**Verlangen Sie eine auf Ihre Bedürfnisse angepasste Offerte.**

# ARCHI●MEDIA

Schweiz AG



Typ: Aluminium-Schrägstrahler SG 180  
 Hersteller: Licht + Raum AG  
 Dimensionen: Reflektor Ø 180 mm, Ø 135 mm, Ø 385 mm  
 Befestigung: mit Gelenkhalter  
 Eignung: Hallen, Korridore, Durchgänge, Treppen, Wohnbereich



**LICHT+RAUM**<sup>AG</sup>  
 Hinterer Schermen 44, CH-3063 Ittigen, 031 921 77 88

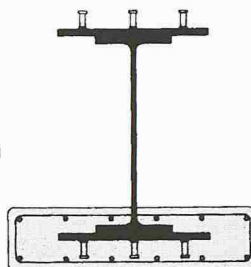
## spannverbund

### Verbundträger

Hohe Tragfähigkeit  
 Große Spannweiten  
 Niedrige Konstruktionshöhen

Vorgespannte Verbundträger  
 mit geringen Verformungen

Schwingungsgedämpfte  
 Verbundträger für Sporthallen



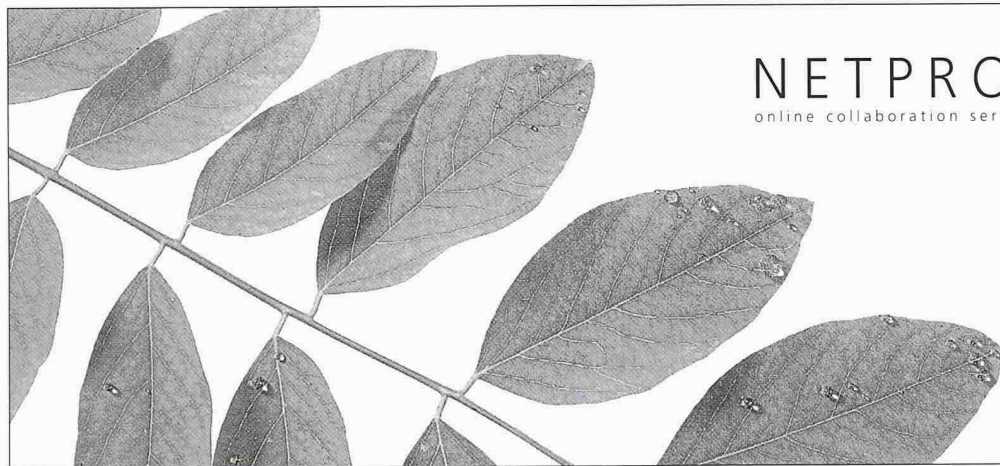
**Geilinger Stahlstützen** F30-F180  
 mit Brandschutz-Zulassung der VKF

**Geilinger Europilz®** - das Original...

Fragen Sie die Spezialisten:

## spannverbund

Bausysteme GmbH  
 Schützenmattstrasse 1, CH-8180 Bülach  
 Telefon 01/862 52 00, Telefax 01/862 52 05  
[www.spannverbund.ch](http://www.spannverbund.ch)



**NETPROJET.COM**  
 online collaboration services for the building industry

### GEGEN AUFSTEIGENDE FEUCHTIG- KEIT IM MAUER- WERK

– insbesondere bei  
 Bruchsteinmauern  
 von Altbauten



**MAUERENTFEUCHTUNG**

Betroffen sind Mauerwerke  
 aus natürlichen und künst-  
 lichen Steinen.

Hauptfeuchtigkeitsträger  
 sind je nach Porosität:  
 Fugenmörtel, Stein oder  
 Ziegel.

Eine Sanierung mit dem  
 Bohrloch-Infusionsverfahren  
 stoppt die aufsteigende  
 Feuchtigkeit im Mauerwerk.

**HUMA  
 TEC**



HUMATEC  
 Surseestrasse 44  
 6206 Neuenkirch  
 Telefon 041/467 11 58  
 Telefax 041/467 27 57  
 E-Mail:  
[hugo.mueller@humatec.ch](mailto:hugo.mueller@humatec.ch)

und Luzernerstrasse 15b  
 6285 Hitzkirch  
 Telefon 041/917 21 88  
 Telefax 041/917 21 71  
 E-Mail:  
[martin.wyss@humatec.ch](mailto:martin.wyss@humatec.ch)

**Info über das klassische  
 Regalsystem aus Holz:  
[www.bucherteam.com](http://www.bucherteam.com)**

**Ausstellung Unterentfelden Tel. 062 737 50 10**

***Inserte bitte frühzeitig aufgeben!***

# GROSS

## BILD Werbung

an Fassaden und  
Gerüsten

[www.bieri.ch](http://www.bieri.ch)

041- 984 21 21

## DECKEN UND WÄNDE ISOLIEREN

**Wilan®**  
und fertig

### MIT FERTIGELEMENTEN

Ideal für Kellerdecken/-wände  
Dachböden, Einstellhallen,  
Garagen, usw.

Preiswerte, widerstandsfähige  
Isolationselemente mit  
Fertigoberflächen zum Einlegen  
in Betonschalungen oder Montage  
auf Unterkonstruktionen

Rufen Sie  
einfach an!

## anderhalden ag

Produkte aus gutem Hause

CH-6056 Kägswil OW, Telefon 041 660 85 85  
[www.anderhalden.ch](http://www.anderhalden.ch), [produkte@anderhalden.ch](mailto:produkte@anderhalden.ch)

# Enkadrain®

Die meistverwendeten Drainagematten in Schweizer Baugruben.

Natürlich von der Nr.1 für Geosynthetics:

**SCHOELLKOPF AG**

Schaffhauserstrasse 265, 8057 Zürich

Tel. 01/312 16 16, Fax 01/312 16 26

E-Mail: [geo@schoellkopf.ch](mailto:geo@schoellkopf.ch)

**Wo Beratung, Qualität und Preis stimmen!**



form **sia**

berufsbegleitende  
weiterbildung  
für ingenieure  
und architekten

sich weiterbilden  
weiterkommen!

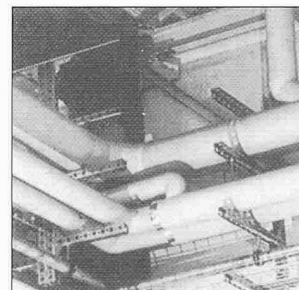
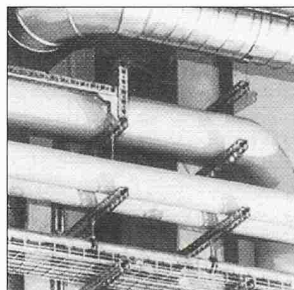
t 01 283 15 58

f 01 388 65 55

[form@sia.ch](mailto:form@sia.ch)

# Erfolg

reich inserieren –  
natürlich im  
«Schweizer Ingenieur  
und Architekt»



## MULTIFIX Schienenmontagesystem LANZ MULTIFIX Rohrschellen NEU

Für die saubere, platz- und kostensparende **koordinierte Installation** der Elektro-, Sanitär-, HLK- und Medienleitungen in Industrie-, Verwaltungs- und Zweckbauten ist MULTIFIX:

- Schnell und professionell montierbar
- Einfach zu planen: wenig Systemteile. Hoch belastbar.
- Abrutschsicher verzahnt. ACS schockgeprüft 3 bar
- Nur 4 Rohrschellen für 15 – 115 mm ø

**Fortschrittlich planen und montieren: MULTIFIX! (pat.)**  
**LANZ für Beratung, Offerte und preisgünstige Lieferung:**

lanz oensingen ag Tel. 062 388 21 21 Fax 062 388 24 24

☐ Das MULTIFIX Schienenmontagesystem und die MULTIFIX Rohrschellen interessieren mich! Bitte senden Sie Unterlagen. g

☐ Könnten Sie mich besuchen? Bitte tel. Voranmeldung! t

Name/Adresse/Tel. \_\_\_\_\_



**lanz oensingen ag**

CH-4702 Oensingen • Tel. ++41 062/388 21 21





# Baselland

Personalamt des Kantons Basel-Landschaft

## Bau- und Umweltschutzdirektion

Die dauernde Betriebsbereitschaft und die fachgerechte Erhaltung der Autobahn A2 und der kantonalen Hochleistungsstrassen H2 und H18 sind unser Auftrag. Sie tragen mit Ihrem Wissen und Können sowie mit Ihrer Erfahrung massgebend dazu bei, diesen Auftrag nach verkehrstechnischen, wirtschaftlichen und ökologischen Kriterien zu erfüllen. Als generalistisch orientiertem bzw. orientierter

## Dipl. (Bau)Ingenieur/in ETH oder FH

bietet sich Ihnen die Chance, die **Leitung der Abteilung Hochleistungsstrassen** des **Tiefbauamtes** mit dem Autobahn-Werkhof Sissach zu übernehmen.

Sie sind verantwortlich für Betriebsbereitschaft, Erhaltung und Ausbau der Fahrbahnen, Kunstbauten und Nebenanlagen des basellandschaftlichen Teils der A2 sowie der H2 und H18, insgesamt rund 50 km Hochleistungsstrassen mit einem Anlagewert von über 2 Mia. Franken. Besondere Schwergewichte der Tätigkeit liegen neben dem baulichen v. a. im elektrotechnischen Bereich sowie in der engen technischen und administrativen Zusammenarbeit mit verschiedenen Stellen des Kantons und des Bundes. Ihre Abteilung umfasst das Team der Oberbauleitung sowie rund 40 weitere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, vorwiegend im technisch/handwerklichen Bereich.

Sie bringen eine mehrjährige Projektierungs- und Bauleitungserfahrung mit, haben erfolgreiche Führungspraxis – möglichst auch auf ausserberuflichem Gebiet, ausgeprägte Kommunikationsfähigkeiten und Verhandlungsgeschick. Von grossem Vorteil ist, wenn Sie darüber hinaus über betriebswirtschaftliche Kenntnisse verfügen.

Es erwartet Sie eine in jeder Hinsicht anforderungsreiche Stelle mit viel Verantwortung und Handlungsspielraum.

Für weitere Auskünfte stehen Ihnen der Leiter der Hauptabteilung Ausbau und Unterhalt, Christian Scholer (Telefon 061/925 54 61), sowie der jetzige Stelleninhaber, Thomas Weber (Telefon 061/976 87 70), gerne zur Verfügung.

Kennziffer: **BUD2000.43**. Bewerbungsfrist: 21. Oktober 2000. Den Bewerbungsbogen erhalten Sie bei der **Bau- und Umweltschutzdirektion, Personaldienst, Rheinstrasse 29, Postfach, 4410 Liestal Telefon 061/925 59 25, Fax 061/925 69 20) oder E-Mail: Personaldienst@bud.bl.ch**.

Weitere Stellenausschreibungen finden Sie im Internet unter: [www.baselland.ch/Jobs BL](http://www.baselland.ch/Jobs BL)

## Valentin Bearth + Andrea Deplazes Architekten ETH / BSA / SIA

Wiesentalstr. 7, 7000 Chur, [info@bearth-deplazes.ch](mailto:info@bearth-deplazes.ch)  
Tel. 081 / 354 93 00 Fax. 081 / 354 93 01

Für Planung und Ausführung von anspruchsvollen privaten und öffentlichen Bauten im In- und Ausland suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung zwei

## ARCHITEKTEN / INNEN

Anforderungsprofil:

- Abgeschlossene Hochschule/- Fachhochschule/- Ausbildung als Architekt
- Einige Jahre Berufserfahrung
- EDV-Anwendung (Messerli-Bauadministration / MetricCad)

Auf Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen freuen wir uns. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Ladner gerne zur Verfügung.



## GRUNER AG Ingenieure und Planer

Gellertstr. 55, Postfach, 4020 Basel, Tel. 061/317 61 61

## Ein Unternehmen der GRUNER-Gruppe zertifiziert nach ISO 9001

Wir sind eine grosse, erfolgreiche, im In- und Ausland tätige Ingenieur- und Planungsgruppe mit den Haupttätigkeitsbereichen **Bau, Energie und Umwelt** mit Standorten in der Schweiz sowie in Deutschland.

Für unsere **Niederlassung in Chur** suchen wir eine/n

## NIEDERLASSUNGSLEITER/IN DIPL. BAUINGENIEUR/IN

welche/r im Kanton Graubünden gut verankert ist und sich vorzugsweise bereits ein Beziehungsnetz aufgebaut hat.

### Ihre Aufgabe:

Mit viel Freiraum und Eigeninitiative leiten Sie unsere Niederlassung in Chur, repräsentieren die GRUNER-Gruppe im Kanton Graubünden und pflegen und erweitern unseren Kundenstamm. Sie betreuen oder leiten Projekte unterschiedlicher Grösse und Komplexität. Sie treten in Ihrem Fachgebiet auch als Sachbearbeiter/in oder Spezialist/in auf.

### Ihr Profil:

Sie sind dipl. Bauingenieur/in und haben Projektleitungserfahrung im Tief- oder Strassenbau. Als Führungspersönlichkeit sind Sie es zudem gewohnt, auf verschiedenen Ebenen zu kommunizieren, zu motivieren, sich aber auch zu integrieren und Prioritäten zu setzen. Die Akquisition und die Kundenkontakte bereiten Ihnen Freude.

Interessiert Sie diese entwicklungsfähige, vielseitige und verantwortungsvolle Aufgabe mit entsprechenden Gegenleistungen? Ruedi Marty (061 / 317 63 77 oder [ruedi.marty@gruner.ch](mailto:ruedi.marty@gruner.ch)) freut sich auf Ihre schriftliche Bewerbung.

Weitere Stellen finden Sie auf unserer Homepage [www.gruner.ch](http://www.gruner.ch).

Für die Bearbeitung anspruchsvoller Bauaufgaben suchen wir einen jüngeren, kreativen

## Architekt/in ETH oder HTL

mit guten darstellerischen Fähigkeiten und umfassenden CAD-Kenntnissen.

Wenn Sie Freude haben, in einem jungen motivierten Team mitzuarbeiten und über gute CAD-Kenntnisse verfügen, erwarten wir gerne Ihre schriftliche Bewerbung an:

**FISCHER ARCHITEKTEN**  
Schaffhauserstrasse 316, 8050 Zürich

Fortsetzung Stellen auf Seite 41